



Bozen / Bolzano, 09.07.2025

Bearbeitet von / redatto da:

Francesca Pavani

Tel. 0471 411803

Francesca.pavani@provinz.bz.it

Seilbahnen St. Vigil i. E. AG

Plan de Corones Straße 38

39030 St. Vigil i. E.

Zur Kenntnis / per conoscenza:

Gemeinde Enneberg

Str. Catarina Lanz 48

39030 Enneberg

abtei.badia@legalmail.it

SCR UVP 325: Erneuerung der Aufstiegsanlage RUIS in der Gemeinde Enneberg

SCR VIA 325: Rinnovo dell'impianto di risalita RUIS nel comune di Marebbe

Feststellung der UVP-Pflicht („Screening“)

Verifica di assoggettabilità a VIA (“screening”)

Antragsteller: Seilbahnen St. Vigil in Enneberg AG

Committente: Funivie San Vigilio di Marebbe SpA

Das Verfahren zur **Feststellung der UVP-Pflicht** ist im Artikel 16 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 i.g.F. geregelt.

La procedura di **verifica di assoggettabilità a VIA** è regolamentata dall'articolo 16 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17 e successive modifiche.

Die von Dr. Stefan Gasser ausgearbeitete **Umwelt-Vorstudie** mit den Inhalten gemäß Anhang IV-bis des 2. Teils des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, i.g.F., wurde auf den Webseiten der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht.

Lo **studio preliminare ambientale** contenente le informazioni di cui allegato IV-bis alla Parte Seconda del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, e successive modifiche, elaborato da Dr. Stefan Gasser è stato pubblicato sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima.

Im Zuge der Veröffentlichung wurde eine Stellungnahme vom Dachverband für Natur- und Umweltschutz eingereicht.

Nel corso della pubblicazione, è stata presentata una presa di posizione dalla Federazione Ambientalisti Alto Adige.

Die wichtigsten vorgebrachten Kritikpunkte betreffen das unzureichende Vertiefungsniveau der vorläufigen Umweltverträglichkeitsstudie. Insbesondere wurden Mängel in der Beschreibung der Grabungsarbeiten und der Zufahrtswege, in der Abfallbewirtschaftung, in der Erhebung von Flora und Fauna sowie in der Bewertung der Auswirkungen auf Trinkwasserschutzgebiete aufgezeigt.

Die Umweltvorstudie zeigt die **Merkmale** des Projektes sowie die **potenziellen Umweltauswirkungen** auf.

Das Projekt betrifft den Ersatz der RUIS-Umlaufbahn, die 1996 errichtet wurde und deren Konzession im Jahr 2026 ausläuft. Die neue Anlage wird die bestehende Trasse beibehalten und die Förderleistung von 3.180 auf 3.600 Personen pro Stunde erhöhen. Zu den vorgesehenen Maßnahmen zählen der Austausch von fünf Stützen, die Anpassung von sieben weiteren, die Neuverlegung der Steuerleitung in etwa 1–1,2 Metern Tiefe sowie gezielte Änderungen an den bestehenden Stationen, ohne Neubauten. Außerdem ist die gezielte Entfernung einzelner Bäume entlang der Strecke vorgesehen, ohne systematische Abholungen.

Auf Grundlage des in der Umweltvorstudie vorgestellten Projekts, der während der Veröffentlichungsphase eingegangenen Stellungnahmen sowie der fachlichen Gutachten werden nachfolgend die von der Dienststellenkonferenz im Umweltbereich ausgewiesenen, wesentlichen umwelttechnischen Aspekte und Hauptkritikpunkte des vorgeschlagenen Projekts im Hinblick auf die Festlegung der UVP-Pflicht zusammengefasst:

Aus umweltfachlicher Sicht liegt das Gebiet in Zonen, die als „Wald“ sowie „alpines Grünland und Weiden“ ausgewiesen sind, und unterliegt landschaftlichen und hydrogeologischen Schutzauflagen. Es befindet sich jedoch nicht in einem durch das Natura-2000-Netz geschützten Gebiet.

Das Projekt wird lediglich während der Bauphase vorübergehende Auswirkungen auf Boden und Untergrund haben, insbesondere im Zusammenhang mit Erdarbeiten und dem

Le principali criticità sollevate riguardano l'inadeguato livello di approfondimento dello studio preliminare di valutazione ambientale. In particolare, sono state evidenziate carenze relative alla descrizione dei lavori di scavo e delle viabilità di accesso, alla gestione dei rifiuti, al rilevamento della flora e della fauna, nonché alla valutazione degli impatti su zone di tutela delle acque potabili.

Lo studio preliminare ambientale indica le **caratteristiche** ed i **potenziali impatti sull'ambiente**.

Il progetto riguarda la sostituzione della cabinovia RUIS, realizzata nel 1996 e prossima alla scadenza della concessione (2026). Il nuovo impianto manterrà il tracciato esistente, aumentando la capacità oraria da 3.180 a 3.600 persone. Tra gli interventi previsti figurano la sostituzione di cinque sostegni, l'adeguamento di altri sette, la posa ex novo della linea di comando a circa 1–1,2 metri di profondità e modifiche puntuali alle stazioni esistenti, senza la costruzione di nuovi edifici. È prevista inoltre la rimozione mirata di alcuni alberi lungo il tracciato, senza disboscamenti sistematici.

Sulla base del progetto presentato nello studio preliminare ambientale, delle osservazioni pervenute durante la fase di pubblicazione e dei pareri espressi dagli esperti di settore, si riportano di seguito i principali aspetti ambientali evidenziati dalla Conferenza dei servizi in materia ambientale, che sintetizzano le criticità e i punti salienti del progetto proposto in merito alla verifica di assoggettabilità a VIA:

Dal punto di vista ambientale, l'area ricade in zone appartenenti a “boschi”, e “verde alpino e pascoli” ed è soggetta a vincoli paesaggistici e idrogeologici. Non è situata in aree tutelate dalla rete Natura 2000.

Il progetto avrà un impatto temporaneo sul suolo e sul sottosuolo, limitato alla fase di cantiere, in particolare per quanto riguarda gli scavi e il transito dei mezzi. Le superfici interessate verranno ripristinate con interventi di riprofilatura e

Befahren durch Baufahrzeuge. Die betroffenen Flächen werden anschließend durch Profilierungs- und Renaturierungsmaßnahmen wiederhergestellt. Die Trasse schneidet keine registrierten Gewässer, durchquert jedoch Bereiche mit Feuchtzonen, die bereits mit Entwässerungssystemen ausgestattet sind, etwa in der Nähe des Stütze 2. Diese Flächen befinden sich innerhalb landwirtschaftlich genutzter Areale. Zudem verläuft ein Teil der Trasse durch die Schutzzone II des Trinkwasserschutzgebiets „Roisc“.

Was Flora und Fauna betrifft, so betrifft das Vorhaben verbreitete Lebensräume wie subalpine Fichtenwälder auf basischen Böden und hochalpine Wiesen, ohne das Vorkommen bedrohter Arten oder schützenswerter Lebensräume. Das Gebiet wurde bereits durch jüngere Naturereignisse – darunter der Sturm Vaia und Borkenkäferbefall – erheblich geschädigt, weshalb keine relevanten Auswirkungen auf geschützte Tierarten zu erwarten sind. Das einzige potenzielle Risiko betrifft mögliche Kollisionen alpiner Vogelarten mit den Seilbahnkabeln bei schlechter Sicht, ein Risiko, das durch den Einsatz gut sichtbarer Seile wirksam reduziert werden kann.

Aus landschaftlicher Sicht fügt sich das Vorhaben in einen bereits stark für den Skibetrieb erschlossenen Raum ein. Die visuelle Wirkung wird gering ausfallen, auch dank des Austauschs einiger Stützen durch niedrigere und technisch modernere Modelle sowie durch den Verzicht auf neue Bauvolumen.

In Bezug auf Luftqualität und Lärm beschränken sich die Auswirkungen auf die Bauphase und sind temporär sowie örtlich begrenzt. Die Energiebilanz wird sich durch den Einsatz effizienterer Technologien verbessern, was zu einem geringeren Energieverbrauch pro Person führt.

Es sind Maßnahmen zur Umweltminderung und -kompensation vorgesehen, darunter die Wiederherstellung der aufgegrabenen Flächen und temporären Zufahrtswege, die Minimierung der Baumfällungen sowie die Zuweisung eines Teils der Investitionen für Aufforstungsmaßnahmen und die

rinaturalizzazione. Il tracciato non interferisce con corpi idrici registrati, ma attraversa aree in cui sono presenti zone umide già dotate di sistemi di drenaggio, come in prossimità del sostegno 2. Tali zone si trovano all'interno di superfici a uso agricolo. Inoltre, una parte del tracciato rientra nella zona di tutela II dell'area di protezione delle acque potabili "Roisc".

Per quanto riguarda flora e fauna, l'intervento interessa habitat comuni come peccete subalpine dai suoli basici e prati di alta quota, senza la presenza di specie o habitat minacciati. L'area ha già subito significativi danni da eventi naturali recenti (tra cui la tempesta Vaia e infestazioni da bostrico), e non si prevedono impatti rilevanti su specie faunistiche protette. L'unico potenziale rischio riguarda possibili collisioni tra uccelli alpini e le funi dell'impianto in caso di scarsa visibilità, rischio mitigabile mediante l'utilizzo di cavi ad alta visibilità.

Sotto il profilo paesaggistico, l'intervento si inserisce in un contesto già fortemente infrastrutturato per fini sciistici. L'impatto visivo sarà contenuto, anche grazie alla sostituzione di alcuni sostegni con modelli più bassi e tecnicamente avanzati, e all'assenza di nuove volumetrie. Dal punto di vista dell'aria e del rumore, gli impatti si concentreranno nella fase di cantiere e saranno temporanei e localizzati. Il bilancio energetico risulterà migliorato grazie all'introduzione di tecnologie più efficienti, con una diminuzione del consumo pro capite.

Sono previste misure di mitigazione e compensazione ambientale, tra cui il ripristino delle superfici scavate e delle strade temporanee, la riduzione al minimo dell'abbattimento arboreo e una parte di investimento destinato a interventi di rimboschimento e sistemazione della viabilità forestale danneggiata. In conclusione, trattandosi di un intervento su infrastruttura esistente in un'area già ampiamente antropizzata, si prevede che gli impatti ambientali saranno contenuti,

Instandsetzung beschädigter Forstwege.
Abschließend ist festzuhalten, dass es sich um ein Vorhaben an einer bestehenden Infrastruktur in einem bereits stark anthropogen geprägten Gebiet handelt. Daher ist davon auszugehen, dass die Umweltauswirkungen gering, zeitlich begrenzt und größtenteils reversibel sein werden – vorausgesetzt, sämtliche vorgesehenen Maßnahmen werden vollständig umgesetzt.

Im Lichte der oben dargestellten Überlegungen und unter Berücksichtigung geeigneter Auflagen, die im Rahmen der Projektbewertung noch festgelegt werden und darauf abzielen, potenzielle Umweltauswirkungen zu vermeiden, zu mindern oder auszugleichen, sind die Gesamtauswirkungen des Projekts nicht als so erheblich einzustufen, dass die Durchführung eines Umweltverträglichkeitsprüfverfahrens (UVP) erforderlich wäre.

Die **Dienststellenkonferenz** hat daher in der Sitzung vom **18.06.2025** entschieden, dass oben genanntes Projekt **nicht** dem **UVP-Verfahren** zu unterziehen ist.

Die Dienststellenkonferenz erlässt in ihrem Gutachten die weiteren notwendigen Vorschriften.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieses Gutachtens im Sinne des Artikel 43, des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann.

temporanei e in gran parte reversibili, a condizione che tutte le misure previste vengano integralmente applicate.

Alla luce delle considerazioni sopra esposte, e tenuto conto dell'applicazione di opportune prescrizioni, che verranno definite a livello di valutazione del progetto, volte a eliminare, mitigare o compensare i potenziali impatti ambientali, gli effetti complessivi del progetto non risultano tali da rendere necessaria l'espletamento della procedura di Valutazione di Impatto Ambientale (VIA).

La **Conferenza di servizi** nella seduta del **18.06.2025** ha pertanto deciso che il progetto in oggetto **non** è da sottoporre alla **procedura di VIA**.

La Conferenza di servizi nel proprio parere rilascerà ulteriori prescrizioni necessarie.

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 43 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere.

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz

Il sostituto presidente della Conferenza di servizi

Thomas Senoner

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

883/SC/325-SCR

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: Thomas Senoner

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-SNNTMS68M12F132E

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: 00B6CC69

unterzeichnet am / sottoscritto il: 09.07.2025

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 09.07.2025 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 09.07.2025